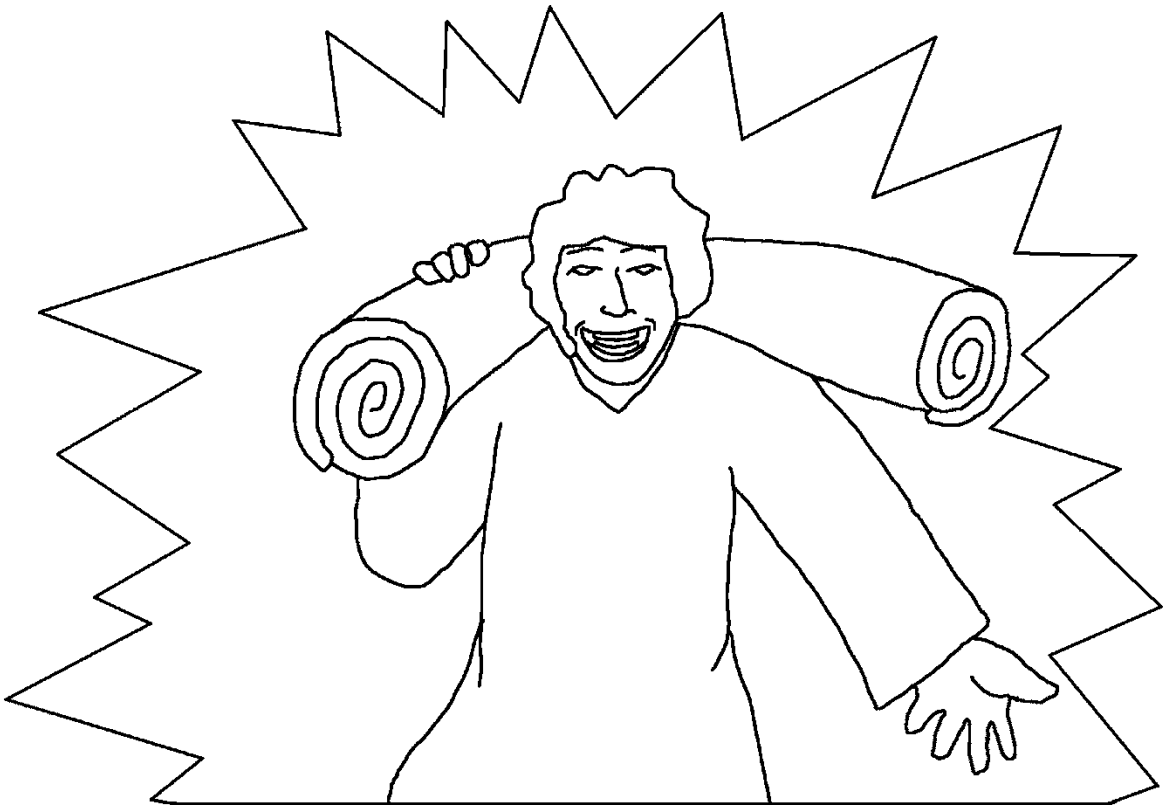
www.BibleForChildren.org

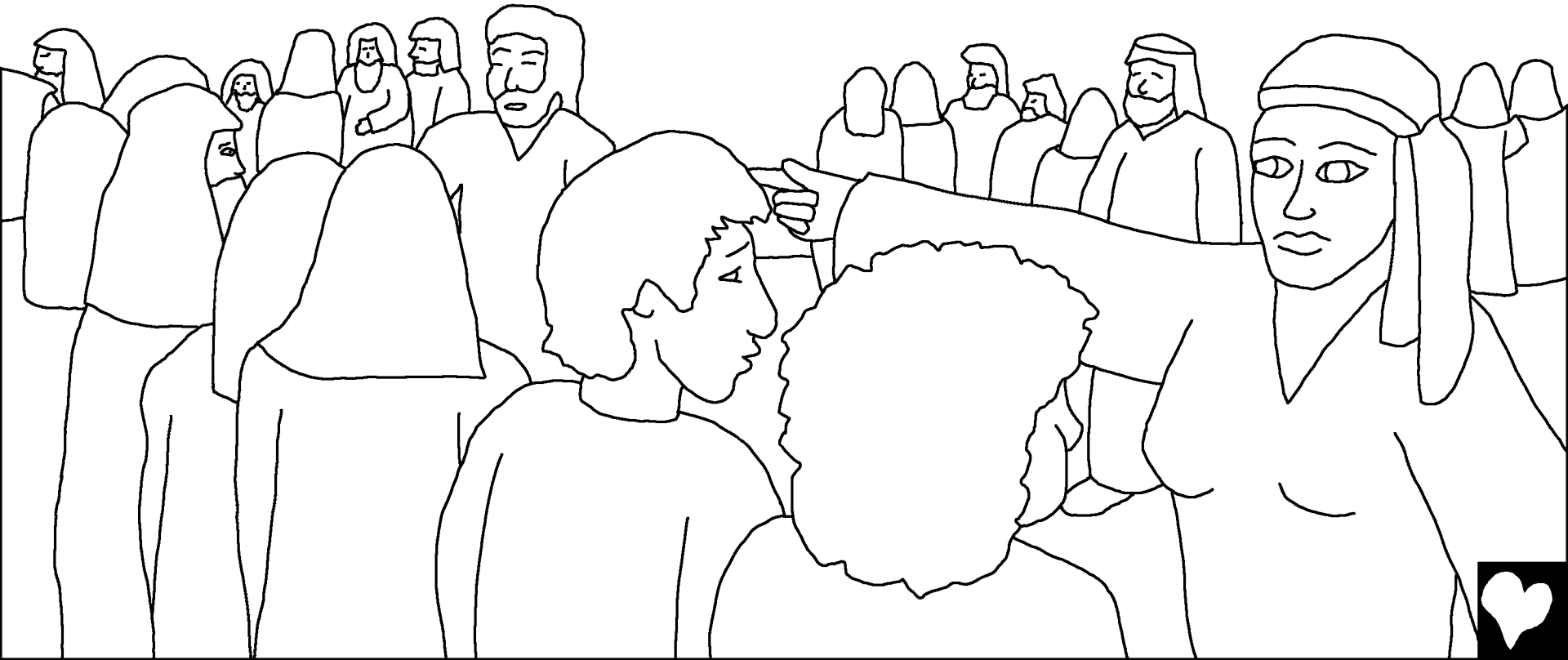
Māteo 8



'I te toru mahana he ai e tahi ŋoŋoro hāipo-ipo 'i Kānā, he kona e tahi o Karirea. 'I rā ŋoŋoro te matu'a vahine o Ietū. 'I ira tako'a a Ietū ananake ko tā'ana nu'u hāpī.



I oti era te vino, he kī e te matu'a vahine o Ietū: —E haŋu, 'ina he 'ava toe. He kī ia e te matu'a vahine o Ietū ki te tāvini o ira: «E aŋa kōrua i te me'e ta'ato'a ka kī atu ena e ia».



He kī e Ietū ki tū ŋā tāvini era: «Ka ha'a'ī te ŋā pāria ena hai vai». He ha'a'ī e tū nu'u era ki te 'ī. He kī haka 'ou e Ietū: «Hora ena ka 'u-'utu e tahi 'apa 'ai ka ma'u rō ki te taŋata 'ā'ana te ŋoŋoro i aŋa». Pē ira i aŋa ai.



He haka 'atu e tū taŋata era i rā vai ko riro 'ā he vino, 'e 'ina kai 'ite mai hē rā 'ava i e'a mai ai; he tāvini mau nō i 'ite 'o te ai o rāua rā vai i 'u-'utu.

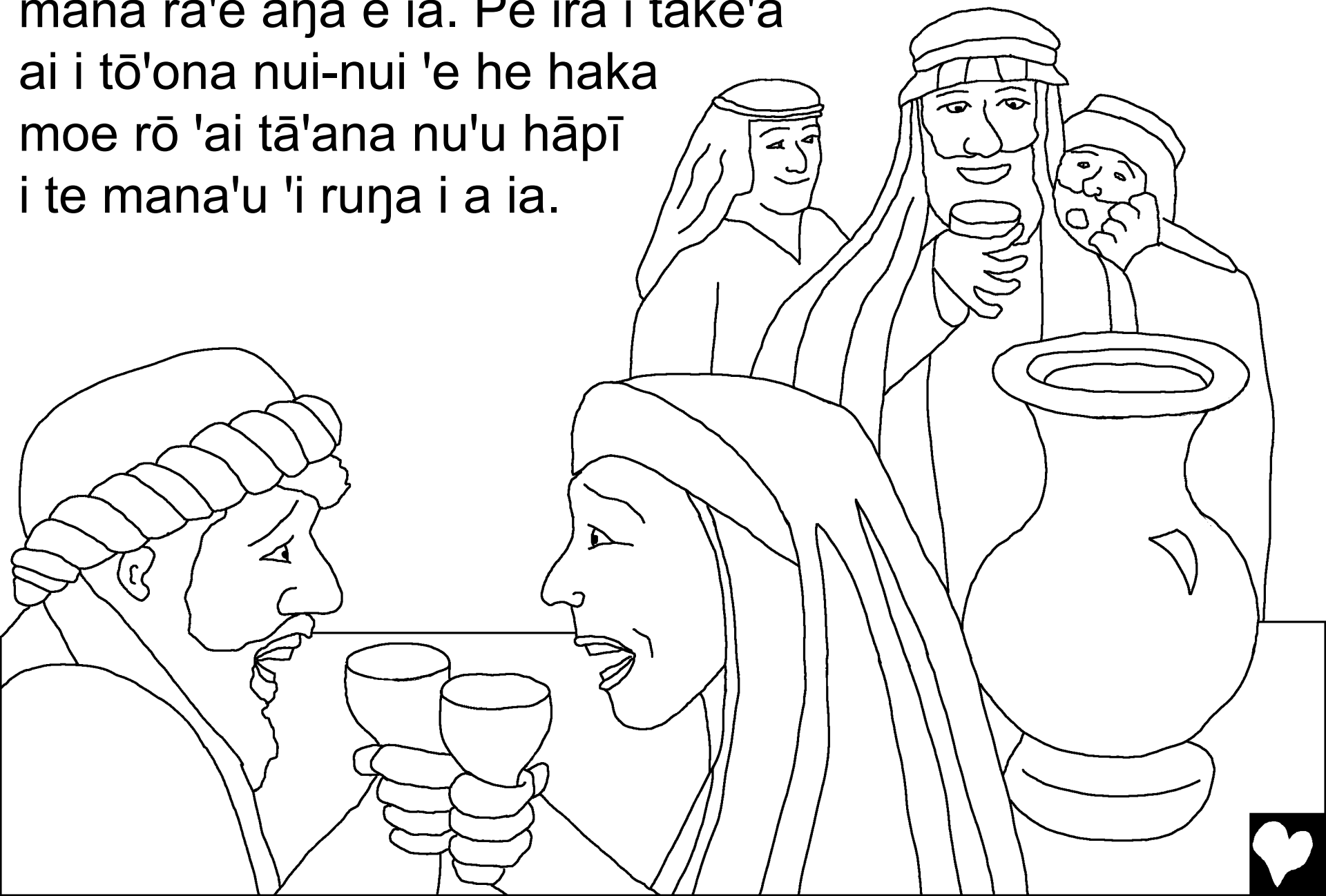
He raŋi mo oho o te taŋata era ō'ona te hāipo-ipo'e he kī: «Ta'ato'a taŋata 'i ra'e e va'ai ena i te 'ava riva-riva mo unu. Ki rahi te unu o te taŋata, e va'ai iho ena i te 'ava ta'e riva-riva rahi.»



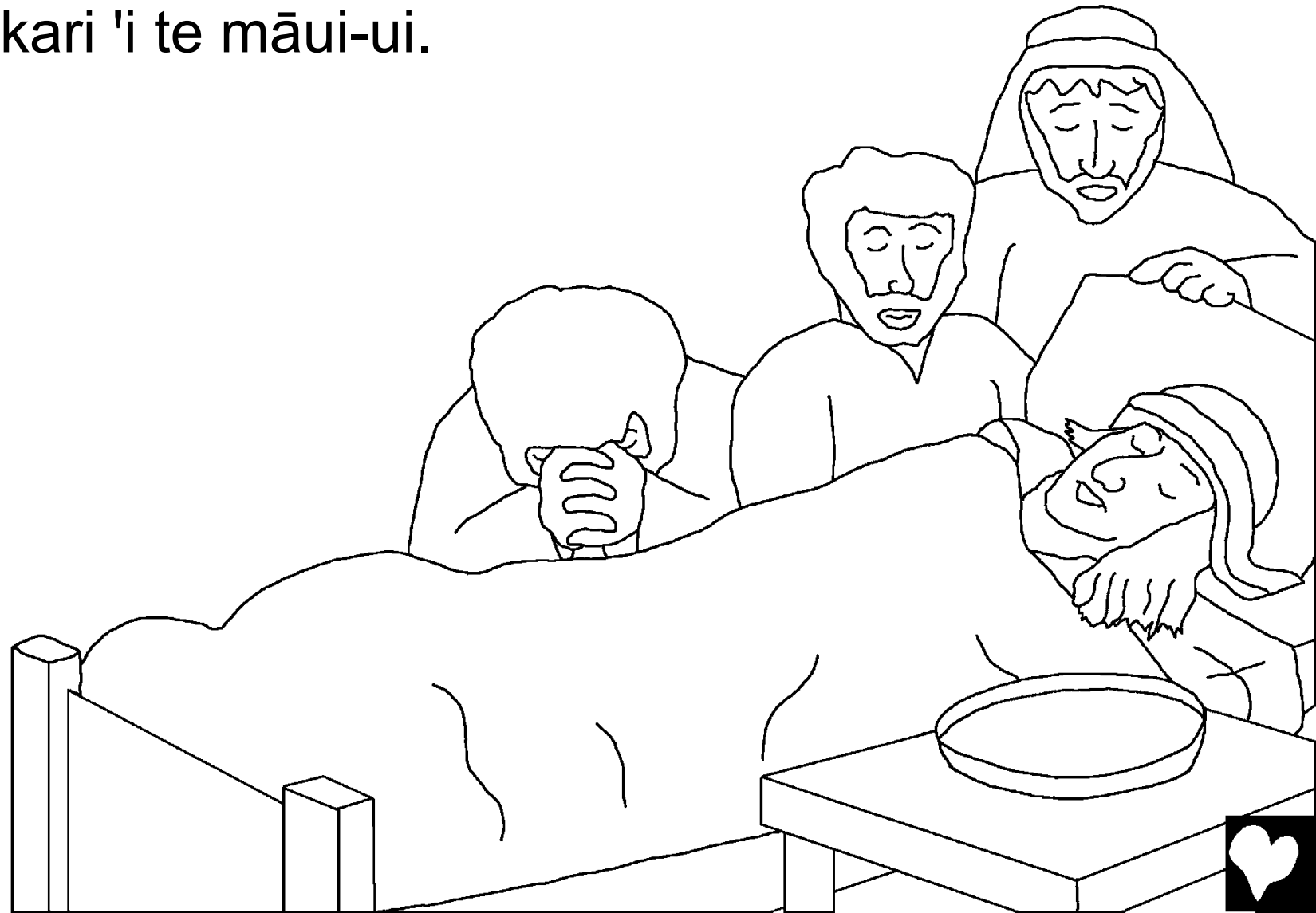
«'E, a koe ko hāpa'o 'ana i te 'ava hope'a o te riva-riva mo te hora nei».



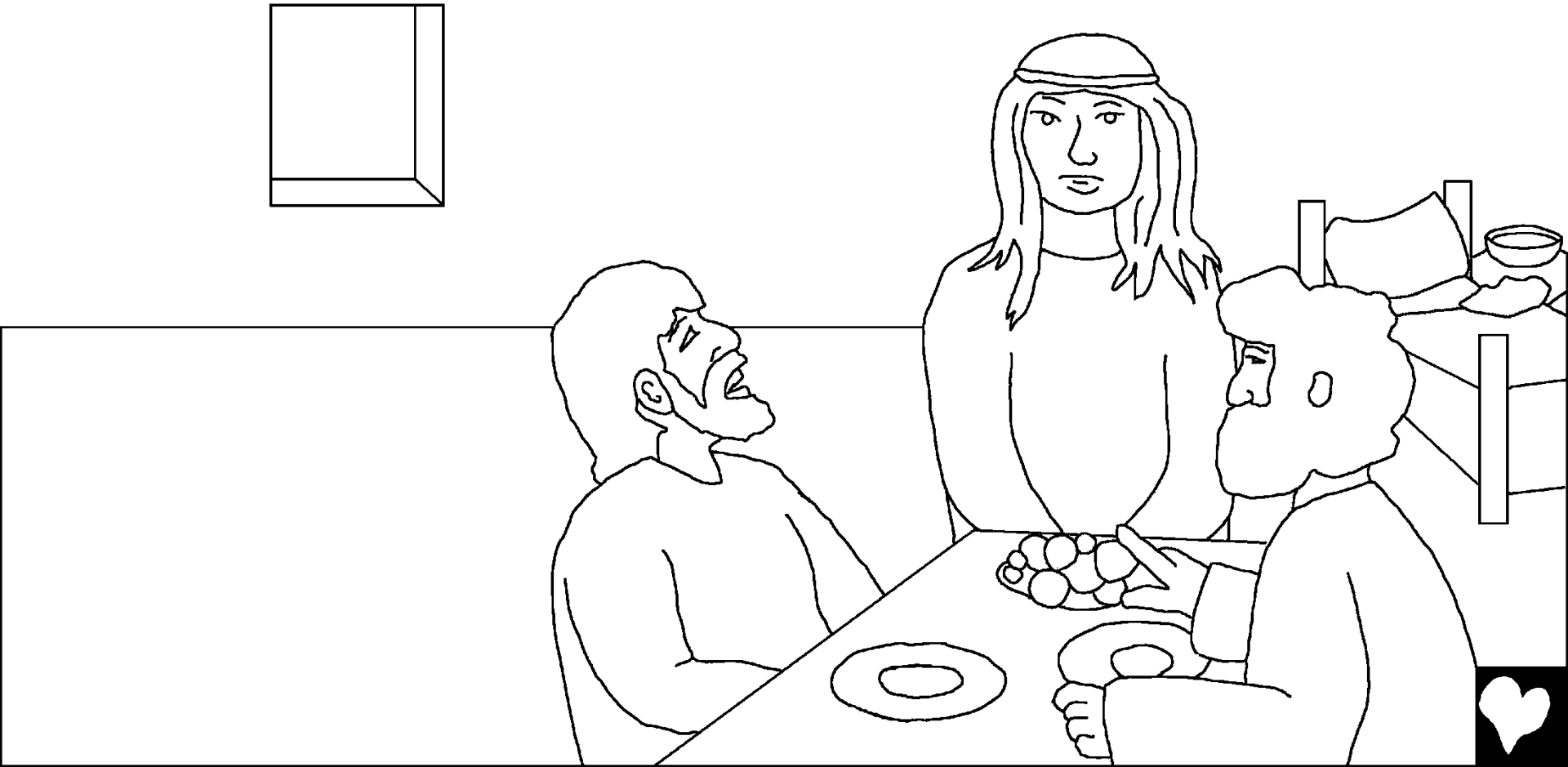
Te me'e aŋa nei e Ietū 'i Kānā o Karirea he mana ra'e aŋa e ia. Pē ira i take'a ai i tō'ona nui-nui 'e he haka moe rō 'ai tā'ana nu'u hāpī i te mana'u 'i ruŋa i a ia.



He e'a he oho a Ietū ki te hare o Pētero. 'I ira he take'a i te māmā huŋavai o Pētero e moe rō 'ana ko hū 'ā te hakari 'i te māui-ui.



He haka puā e Ietū ki te rima o rā vi'e, he kore rō 'ai tū māui-ui era. He e'a ia ki ruŋa he va'ai hai kai mā Ietū.



I ahi-ahi pō era, he ma'u ki a Ietū i te nu'u māui-ui ta'ato'a o ira 'e i te nu'u o'o e te tātane.

Pē ira i taka-taka ai te nu'u ta'ato'a o rā kona 'i haho o te hare.



Rauhuru māui-ui i haka ora 'e me'e rahi tātane i haka e'a mai roto i te taŋata, 'e 'ina he ha'ati'a e Ietū mo vānaŋa o rā ŋā tātane 'o te 'ite ko ai a ia.



Ta'ato'a e u'i era i te rāve'a mo haka puā ki a Ietū; he ora, pa'i, te rāua māui-ui 'i te mana e'a mai ruŋa i a ia.



He tu'u ia hoko hā taŋata e tupa rō 'ana i te raŋo 'i ruŋa te taŋata hakari ta'e makenu.



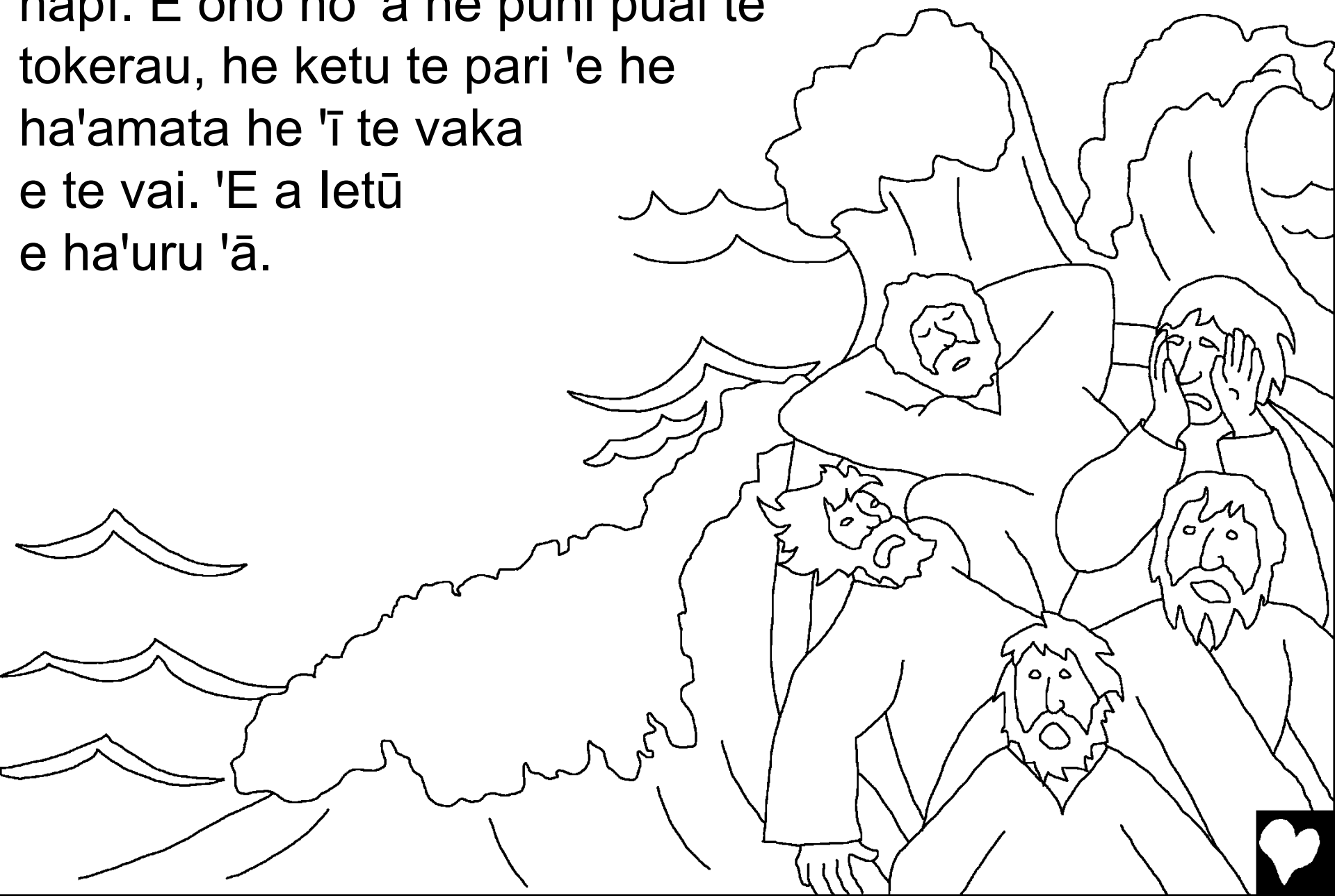
'I te rahi o te nu'u 'ina he rāve'a mo
haka hāhine ki a Ietū. He ma'u he iri
i tū raŋo era ki ruŋa o te hare,
he mātaki i te ruŋa tī-tika
ki tū kona era 'i ira a Ietū,
'e he haka topa i
tū raŋo era.



I take'a era e letū te haka moe iŋa o rā nu'u i te rāua mana'u 'i ruŋa i a ia mo te ora o tū māui-ui era, he kī ki rā kope: «E haŋu, ko haka kore 'ā tu'u hara». «'Ī a au he kī atu: ka e'a koe ki ruŋa, ka ma'u tu'u raŋo, ka oho ki tu'u hare».

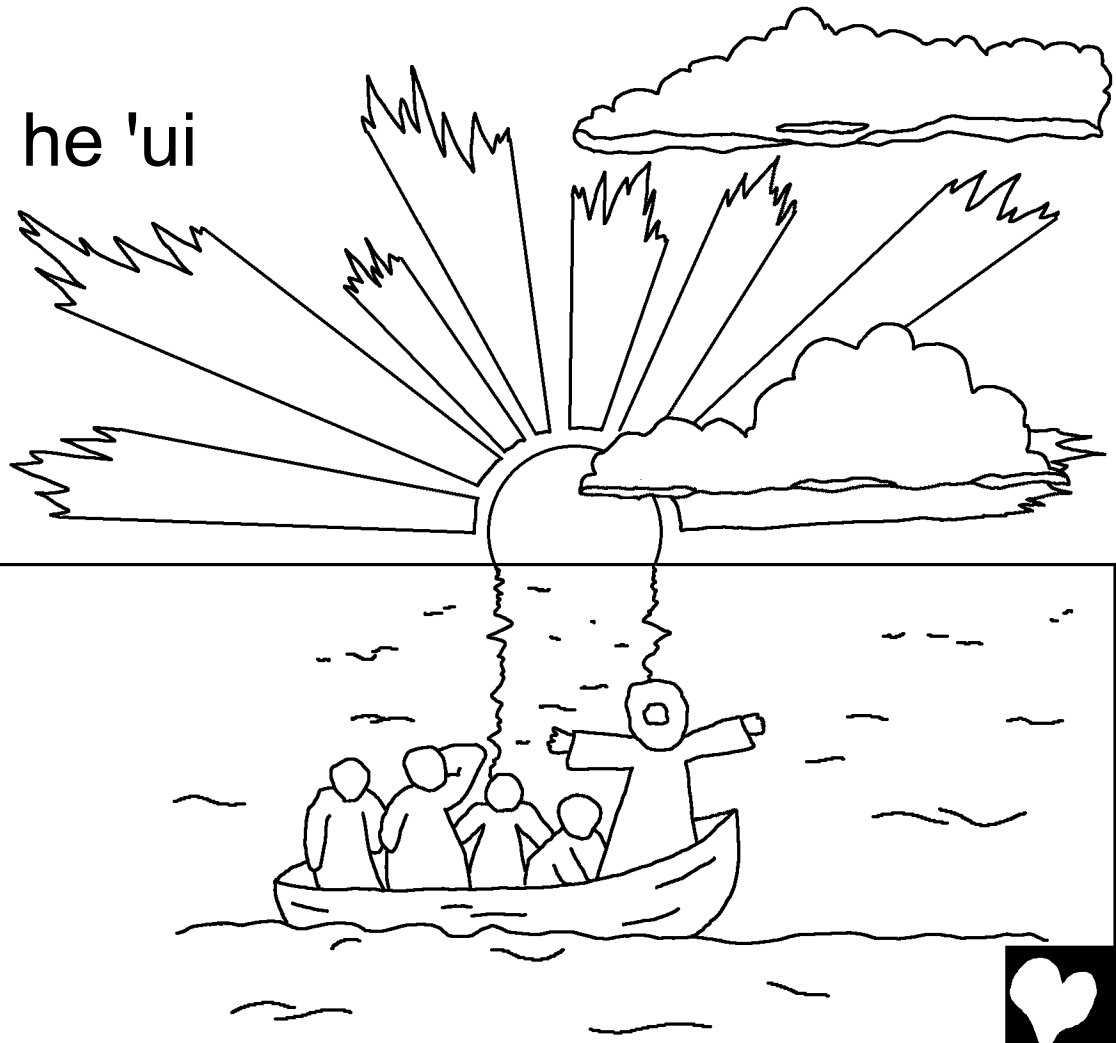


He eke ia a Ietū ki ruŋa i te vaka koia ko tā'ana nu'u hāpī. E oho nō 'ā he puhi pūai te tokerau, he ketu te pari 'e he ha'amata he 'ī te vaka e te vai. 'E a Ietū e ha'uru 'ā.



He pāhono e Ietū: —¿He aha rā kōrua e ri'a-ri'a ena, e te nu'u ta'e haka moe riva-riva i te mana'u 'i ruŋa i a au ē? I kī era i rā me'e, he e'a ki ruŋa, e tahi nō re'o i kī ai ki te tokerau 'e ki te vaikava; he noho te tokerau 'e he māria rō 'ai te vaikava.

He māere tū nu'u era 'e he 'ui ki a rāua 'ā: —¿Ko ai mau te kope nei? ¡'Ātā te tokerau 'e te pari e ha'atura ki a ia!



'I te haŋa rahi
o te 'Atua ki te
taŋata ta'ato'a o te ao, he va'ai i
tā'ana Poki mau nō era e tahi mo
mate, 'e nu'u nō era mo haka moe
i te mana'u 'i ruŋa, e ko haka tapa
e te 'Atua mai muri i a ia 'e e ko
haka ūtu'a; he va'ai i te ora
'āpī 'ina he hope'a
ra'a.

Rōmano 3:23 ko hara tahi 'ana 'e ko haka tapa tahi 'ana mai te ara haŋa e ia mo rāua.

Rōmano 6:23 Te me'e va'ai mai e te hara he mate, he ha'ata'a mau rō 'āvai mai muri i te 'Atua. 'E te me'e va'ai mai e te 'Atua he ora 'āpī 'ina he hope'a ra'a 'i muri i a ia 'i te ai o tātou 'a Ietū Kiritō, Pū'oko Haka Tere o tātou.

'Evereo 9:27 E tahi mau nō mate iŋa o tātou o te taŋata 'e ki oti ka kī mai ena e te 'Atua i te tano 'e i te ta'e tano o te tātou me'e aŋa.

Ēfeto 2:8,9 'I te riva rahi o te 'Atua ko haka e'a 'ana i a tātou mai roto i te ūtu'a o te hara 'o te haka moe o tātou i te mana'u 'i ruŋa i a Ietū. Ta'e he me'e i rava'a e tātou, he me'e o te 'Atua i va'ai mai, 'e ta'e 'ō 'o te aŋa o tātou i te me'e riva-riva. 'O ira 'ina e tahi kope mo te' o-te'o 'o te e'a ō'ona mai te ūtu'a o te hara.

Rōmano 10:9,10 Mo kī ō'ou 'i mu'a i te taŋata: a Ietū he Pū'oko Haka Tere ō'ou, 'e mo mana'u ō'ou hai māhatu: te 'Atua i haka ora rō i a Ietū mai te mate, he e'a ia koe mai roto i te ūtu'a o te hara 'e he rava'a i te ora 'āpī 'ina he hope'a ra'a. Pē nei te aura'a: hai haka moe parauti'a ō'ou i te mana'u 'i ruŋa i a Ietū, te 'Atua he haka tano i a koe ki tō'ona mata, 'e hai kī ō'ou 'i mu'a i te taŋata: a Ietū Kiritō he Pū'oko Haka Tere ō'ou, he haka e'a e te 'Atua i a koe mai te ūtu'a o te hara 'e he va'ai atu i te ora 'āpī 'ina he hope'a ra'a.

Iovani 3:16,17'I te haŋa rahi o te 'Atua ki te taŋata ta'ato'a o te ao, he va'ai i tā'ana Poki mau nō era e tahi mo mate, 'e nu'u nō era mo haka moe i te mana'u 'i ruŋa, e ko haka tapa e te 'Atua mai muri i a ia 'e e ko haka ūtu'a; he va'ai i te ora 'āpī 'ina he hope'a ra'a. Te 'Atua 'ina kai uŋa i tā'ana Poki ki te ao mo haka ūtu'a i te taŋata; i uŋa ai mo haka e'a i a rāua mai roto i te ūtu'a o te hara 'e mo va'ai i te ora 'āpī 'ina he hope'a ra'a.

1 Iovani 5:11-13 'E ko te me'e nei te me'e i kī e te 'Atua: ko va'ai mai 'ana e ia ki a tātou i te ora 'āpī 'ina he hope'a ra'a, 'e nei ora i tā'ana Poki. Te kope i a ia te Poki o te 'Atua, i a ia te ora 'āpī nei, 'e te kope 'ina he Poki o te 'Atua i a ia, 'ina he ora 'āpī i a ia. E pāpa'i atu ena a au i te me'e nei mo 'ite o kōrua, e te nu'u [haka moe i te mana'u] 'i ruŋa i te Poki o te 'Atua ē: i a kōrua te ora 'āpī 'ina he hope'a ra'a.

Māteo 8-9; Marko 1-2, 4; Ruka 4, 8; Iovani 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Rapanui NT (rap) © 2018, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

https://live.bible.is/bible/RAPWBT/MAT/1

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org www.bibleforchildren.org